

## **Instrument, -/e/s, -e (n) nástroj**

**Blasinstrumente** dechové nástroje

**Blechblasinstrumente** žestě

**Horn, -s, -ö-er (n) (Waldhorn)** lesní roh

**Posaune, -, -n (f)** trombon, pozoun

**Trompete, -, -n (f)** trubka

**Tuba, -, Tuben (f)** tuba

**Holzblasinstrumente** dřevěné dechové nástroje

**Blockflöte, -, -n (f) (Schnabelflöte)**

zobcová flétna

**Fagott, -/e/s, -e (n)** fagot

**Klarinette, -, -n (f)** klarinet

**Oboe, -, -n (f) [oboe]** hobo

**Querflöte, -, -n (f)** příčná flétna

**Schlaginstrumente** bicí nástroje

**Becken, -s, - (n, častěji Pl.)** činel

**Pauke, -, -n (f)** tympán

**Trommel, -, -n (f)** buben

\*\*\* \*\*

**Ton, -/e/s, -ö-e (m)** tón

**den Ton bilden** tvořit

**entstehen, entstand, ist entstanden**

vzniknout

**der Ton entsteht**

**Saiteninstrumente** strunné nástroje

**Gitarre, -, -n (f)** kytara

**Saite, -, -n (f)** struna

**Streichinstrumente** smyčcové nástroje

**Bogen, -s, Bögen (m)** smyčec

**Bratsche, -, -n (f)** viola

**Geige, -, -n (f)** housle

**Kontrabass, -sses, -ässe (m)** kontrabas

**Viola, -, Violen (f)** viola

**Violine, -, -n (f)** housle

**Violoncello, -s, -s n. -celli (n)[-čelo]**

violoncello

**Tasteninstrumente** klávesové nástroje

**Tastatur, -, -en (f)** klávesnice

**Taste, -, -n (f)** klávesa

**Cembalo, -s, -s n. -i (n) [čembalo] (lat. /it.**

/gr.) cembalo

**Klavier, -s, -e (n)** klavír

**Orgel, -, -n (f)** varhany

\*\*\* \*\*

**stimmen (+ Akk.)** ladit

**ein Instrument höher, tiefer stimmen**

naladit nástroj výš, níž

„Kann man in der Musikschule auch Gitarrespielen lernen?“ „Natürlich, und viele andere Instrumente, einzeln oder in einer Gruppe. Die Musikschule hat ein großes Angebot. Sogar auf ein Musikstudium an einer Musikhochschule oder einem Konservatorium wird man dort vorbereitet.“

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

**Angebot, -/e/s, -e (n) (an + 3.pád)**

nabídka (čeho)

**Gruppe, -, -n (f)** skupina

**Musikschule, -, -n (f)** hudební škola

**Musikstudium, -s, -en (n)** studium

hudby

**vorbereitet sein** být připravený

**sich vor/bereiten (auf + 4. pád)**

připravit se (nač)

**Doplňte osobní nebo přivlastňovací zájmeno, popř. člen ve správném tvaru:**

Herzlich willkommen zu \_\_\_\_\_ (unser) Konzert, wir möchten \_\_\_\_\_

(unser) Gast in \_\_\_\_\_ (unser) Studio begrüßen, seit 3 Jahren spiele ich mit

\_\_\_\_\_ (mein) Freund in \_\_\_\_\_ (ein) Trio, ich kenne \_\_\_\_\_ (er) seit

3 Jahren, ich gebe \_\_\_\_\_ (ein) Konzert pro Woche, danke für \_\_\_\_\_ (Ihr)

Besuch, mit \_\_\_\_\_ (eine) Sängerin spielen, \_\_\_\_\_ (ein) Sänger begleiten,

\_\_\_\_\_ (eine) CD mit \_\_\_\_\_ (ein) berühmten Solisten aufnehmen, mit

\_\_\_\_\_ (die) Musik anfangen, er spielt mit \_\_\_\_\_ (ich) in \_\_\_\_\_

(eine) Musikgruppe, er komponiert vor allem in \_\_\_\_\_ (seine) Freizeit, ich hole

\_\_\_\_\_ (meine) Klarinette, er muss \_\_\_\_\_ (sein) Kontrabass stimmen, sie spielt \_\_\_\_\_ (eine) schwierige Sonate, er nimmt an \_\_\_\_\_ (ein) Wettbewerb teil, das Konzert findet in \_\_\_\_\_ (unser) Konzertsaal statt.

**Převďte podtržené výrazy do množného čísla:**

Er bringt eine Posaune, ich besuche gern das Konzert in der Aula, sie hat eine CD, das Stück mag ich, ich singe ein Lied, ich kann das Instrument stimmen, er kennt das Werk, ich lade den Komponisten ein, ich rufe den Musiklehrer, ich spiele das Violinkonzert von Mozart, den Ton bilden, die Orgel reparieren, die Komposition für Fagott und Violine, in unserem Dorf haben wir eine gute Musikgruppe.

**Doplňte slovesa ve správných tvarech přítomného i minulého času:**

Vzor: (singen) Wo singst am Montag?

Wo hast du am Montag gesungen?

begleiten	Wer _____ dich heute bei deinem Liederabend?
sich vor/bereiten	Ich _____ auf das Konzert _____.
sich ein/spielen	Er _____ momentan _____.
stimmen	Wir _____ unsere Instrumente.
entstehen	In Brünn _____ ein neues Orchester.
hören	Mein Vater _____ Musik nicht gern.
mögen	Welche Komponisten _____ du?
schlafen	In welchem Zimmer _____ der Musikchef?
statt/finden	Wo _____ die Premiere _____?
teil/nehmen	Wer _____ an dem Wettbewerb _____?
Konzert geben	Er _____ Konzerte in ganz Europa.
sitzen	Er _____ ganze Tage am Klavier.
improvisieren	Ich _____ nicht gern.
geben	Auch beim Improvisieren _____ es gewisse Regeln.
komponieren	Was _____ du gerade?
lehren	Ich _____ an einer Musikschule.
begrüßen	Der Künstler _____ seine Gäste.
an/fangen	Wann _____ das Konzert _____?
stammen	Von wem _____ das Musikwerk?

**Doplňte zvrtné zájmeno ve správných tvarech:**

- Ich muss \_\_\_\_\_ auf die Tournee vorbereiten. Wie bereitest du \_\_\_\_\_ auf das Konzert vor? Die Studenten bereiten \_\_\_\_\_ auf die Finalrunde vor.
- Gibt es hier einen freien Raum? Wir möchten \_\_\_\_\_ einspielen. Wie lange spielst du \_\_\_\_\_ ein? Die Musiker spielen \_\_\_\_\_ vor dem Wettbewerb ein.
- Das Stück möchte ich \_\_\_\_\_ anhören. Der Professor hört \_\_\_\_\_ den Studenten an. Dürfen wir es \_\_\_\_\_ auch anhören?
- Das ganze Orchester freut \_\_\_\_\_ auf die Orchesterferien. Ich freue \_\_\_\_\_ auf die Aufführung der Oper „Jenufa“ von Leoš Janáček.
- Ich muss \_\_\_\_\_ auf mein Spiel konzentrieren. Er konzentriert \_\_\_\_\_ nur auf das Komponieren.

- Ich möchte \_\_\_\_\_ von den ewigen Proben ausruhen. Der Dirigent sagt, er will \_\_\_\_\_ vom Stress ausruhen. Auf der Tournee ruhen wir \_\_\_\_\_ auf Hotelzimmern aus.
- Wann treffen wir \_\_\_\_\_ zum Proben? Er trifft \_\_\_\_\_ heute mit dem Opernchef. Ich möchte \_\_\_\_\_ zuerst mit dem Orchestermanager treffen.
- Ich kaufe \_\_\_\_\_ die CD. Wie viele Leute kaufen \_\_\_\_\_ deine CDs?

### Doplňte přídavná jména a příslovce ve správných tvarech 2. stupně (komparativu):

Im Orchestergraben ist es \_\_\_\_\_ (warm) als auf der Bühne.

Die Plätze vorne sind \_\_\_\_\_ (gut).

Die Preise der Eintrittskarten in der Wiener Staatsoper sind \_\_\_\_\_ (hoch) als in Prag. In Brünn sind die Eintrittskarten noch \_\_\_\_\_ (billig).

Die ersten Takte des Werkes muss man \_\_\_\_\_ (schnell) spielen, die nächsten wieder \_\_\_\_\_ (langsam).

Die Neue Musik finde ich \_\_\_\_\_ (interessant).

Die Opern von Richard Wagner sind \_\_\_\_\_ (lang) als andere Opern.

Das Konzert fängt heute \_\_\_\_\_ (spät) an. Die Pausen sind dafür \_\_\_\_\_ (kurz).

### Musik, -, 0 (f) hudba

**Musik hören, sich etwas an/hören**

*poslouchat hudbu, něco si*

*poslechnout*

**moderne, klassische Musik** *moderní,*

*klasická hudba*

**zeitgenössische Musik** *současná (soudobá)*

*hudba*

**E-Musik (ernste Musik), U-Musik**

**(Unterhaltungsmusik)** *vážná, zábavná*

*hudba*

**Blasmusik, -, 0 (f), Bläsermusik** *dechová*

*hudba*

**Bühnenmusik, -, 0 (f)** *scénická hudba*

**Filmmusik, -, 0 (f)** *filmová hudba*

**Kammermusik, -, 0 (f)** *komorní hudba*

**Kirchenmusik, -, 0 (f)** *chrámová, církevní,*

*duchovní hudba (obor studia)*

**Orchestermusik, -, 0 (f) [orkestr-]**

*orchestrální hudba*

**Volksmusik, -, 0 (f)** *lidová hudba*

**Tanzmusik, -, 0 (f)** *taneční hudba*

**Komposition, -, en (für) (f)** *skladba (pro)*

**Kunst, -, -ü-e (f)** *umění (Tonkunst)*

**Künstler, -s, - (m)** *umělec (Tonkünstler)*

**Chor, -s, -ö-e (m)** *[ko:r] pěvecký sbor*

**Frauenchor, Männerchor, gemischter Ch.**

*ženský, mužský, smíšený*

**im Chor singen** *zpívat ve sboru*

**Oper, -, -n (f)** *opera*

**Sänger, -s, - (m)** *zpěvák*

**Sängerin, -, -nen (f)** *zpěvačka*

**Opernsänger, Kammersänger (m)** *operní,*

*komorní pěvec*

**Schöpfer, -s, - (m)** *tvůrce*

**schöpfen** *stvořit, tvořit*

**schaffen, schuf, geschaffen** *tvořit*

*Die Kammermusik ist Musik für kleinere instrumentale Besetzung, z. B. Duo, Trio, Quartett und Quintett. Ursprünglich hat man im kleinen Kreis am Hof, später auch zu Hause gespielt, heute wird sie auch im öffentlichen Konzert dargeboten.*

(Podle: Burrows, John, Hrsg.: Klassische Musik. Starnberg, Dorling Kindersley Verlag 2006.)

**Duo, -s, -s (n)** *dueto, duo*

**Trio, -s, -s (n)** *trio*

**Quartett, -/e/s, -e (n)** *kvarteto, kvartet*

**Quintett, -/e/s, -e (n)** *kvinteto, kvintet*

**ursprünglich** *původně*

**Kreis, -es, -e (m)** *kruh*

**Hof, -/e/s, Höfe (m)** *dvůr*

**gespielt** *hraná, hrána*

**öffentlich** *veřejný*

**dargeboten** *prezentována*

*Frederik geht zu seiner Mutter und fragt: „Haben wir eigentlich die berühmte Wassermusik von Händel auf CD? Dieses Stück möchte ich mir einmal gerne anhören.“ Die Mutter freut sich und sagt: „Das ist eine gute Idee! Händel hat die Wassermusik für König Georg von England komponiert. Der König war eigentlich ein Deutscher.“ „Und warum heißt die Komposition Wassermusik?“ „Weil sie auf der Themse ihre Premiere hatte.“*

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

### **Doplňte slovesa ve správném tvaru:**

*hören, mögen, kennen, komponieren, gefallen, heißen, singen, stimmen, proben, dirigieren, wirken, wollen, haben, spielen*

Ich \_\_\_\_\_ gern Musik. Ich \_\_\_\_\_ moderne Musik. \_\_\_\_\_ du den Komponisten? Er \_\_\_\_\_ auch Opern. Die klassische Musik \_\_\_\_\_ mir auch. Wie \_\_\_\_\_ der Sänger? \_\_\_\_\_ er auch komische Rollen? Vor dem Konzert \_\_\_\_\_ alle Musiker ihre Instrumente. Heute \_\_\_\_\_ in der Kirche ein Männerchor. Und wer \_\_\_\_\_ heute? Er \_\_\_\_\_ als Solist in einem Kammerensemble. Meine Kommilitonen \_\_\_\_\_ ein kleines Orchester gründen. Er \_\_\_\_\_ drei Konzerte pro Monat. Ich \_\_\_\_\_ in dem Orchester Klarinette.

### **Künstler, -s,- (m) umělec**

### **Künstlerin, -, -nen (f) umělkyně**

*Mit keinem ihrer Dirigenten verbindet die Wiener Philharmoniker so viel wie mit Zubin Mehta. Er hat in Wien beim Wiener Philharmoniker Otto Rühm Kontrabass und bei Hans Swarowsky Dirigieren studiert.*

### **Veranstaltung, -, -en (f) akce, podnik**

**Veranstalter, -s, - (m) pořadatel > veranstalten / pořádat**

**Komposition, -, en (f) skladba > komponieren / skládat**

**Konzert, -/e/s, -e (n) koncert > Konzert geben / koncertovat**

*Das Konzert ist eine Komposition für Soloinstrumente und Orchester oder auch nur für Orchester (Orchesterkonzert). Es gibt z. B. Klavierkonzerte, Flötenkonzerte oder Violinkonzerte. Ganz allgemein versteht man unter „Konzert“ auch eine musikalische Veranstaltung.*

**konzertieren** koncertovat

**ein Konzert geben** koncertovat

**ein Konzert ab/sagen** odřici koncert

**ein Konzert dirigieren** dirigovat koncert

**ein Konzert veranstalten** (us)pořádat koncert

**ein Konzert verschieben** přeložit koncert

**im Konzert sein** být na koncertě

**ins Konzert gehen** jít na koncert

**im Konzert spielen** hrát na koncertě

**statt/finden, fand statt, hat stattgefunden** konat se

**Konzert für (+ Akk.)** koncert pro...

**Konzert-** (ve složeninách)

**Konzertbesucher, -s, - (m)** návštěvník koncertu

**Konzerthalle, -, -en (f)** koncertní hala

**Konzertsaal, -e/s, - säle (m)** koncertní sál

**-konzert** (ve složeninách)

**Abschlusskonzert** závěrečný koncert

**Bläserkonzert** dechový koncert

**Diplomkonzert** absolventský koncert

**Chorkonzert** sborový koncert

**Eröffnungskonzert** zahajovací koncert

**Kammerkonzert** komorní koncert

**Klavierkonzert** klavírní koncert

**Sinfoniekonzert** symfonický koncert

**Solokonzert** sólový koncert

**Violinkonzert** houslový koncert

Frederik sagt: „Clara, weißt du, dass morgen in der Musikschule ein Konzert stattfindet? Ich werde zwei Etüden auf dem Klavier vorspielen.“

Clara sieht ihn an: „Und hast du schon ordentlich Lampenfieber?“

„Das kann man wohl sagen!“

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

### Doplňte slovesa ve správných tvarech:

Morgen \_\_\_\_\_ in der Fakultät ein Konzert \_\_\_\_\_. (statt/finden) Wer \_\_\_\_\_ heute? (dirigieren) Paul \_\_\_\_\_ Konzerte sehr oft. (geben) Heute \_\_\_\_\_ er ein Solokonzert. (haben) \_\_\_\_\_ du Tippets Konzert für zwei Streichorchester? (kennen) Karl \_\_\_\_\_ das heutige Konzertprogramm. (lesen) Ich bin krank, ich \_\_\_\_\_ das Konzert \_\_\_\_\_. (ab/sagen) Ich \_\_\_\_\_ fast jede Woche ins Konzert. (gehen) Die Agentur \_\_\_\_\_ auch viele Konzerte. (veranstalten) In der Konzerthalle \_\_\_\_\_ es heute ein Chorkonzert. (geben) \_\_\_\_\_ du das Violinkonzert op. 35 von Tschaiakowsky? (mögen) Meine Eltern \_\_\_\_\_ Konzerte sehr gern. (besuchen) Das Kammerkonzert von Alban Berg \_\_\_\_\_ mir gut. (gefallen) \_\_\_\_\_ ich dich zu meinem Diplomkonzert einladen? (dürfen) Also, ich \_\_\_\_\_ dich \_\_\_\_\_. (ein/laden)

### Doplňte správné předložky do časových údajů:

Das Konzert findet \_\_\_\_ 21. Juni \_\_\_\_ 20 Uhr statt.

Heute haben wir die Probe nur \_\_\_\_ 11 Uhr.

Der Dirigent kann \_\_\_\_ Nachmittag nicht kommen.

Ich bin \_\_\_\_ 9 Uhr \_\_\_\_ 12 Uhr im Probenraum.

Mein Freund studiert \_\_\_\_ Oktober Gesang an der Hochschule für Musik. Er ist jetzt im 2. Semester.

\_\_\_\_ Wochenende haben wir kein Konzert.

Unsere Tournee beginnt schon \_\_\_\_ Montag.

Mach schnell! \_\_\_\_\_ 2 Stunden beginnt die Vorstellung!

Unser Orchester hat \_\_\_\_\_ Sommer Orchesterferien.

Mein letztes Konzert hatte ich \_\_\_\_\_ einem Monat.

\_\_\_\_ September wollen wir \_\_\_\_ 3 Wochen nach Wien fahren.

Aus gesundheitlichen Gründen muss das Konzert \_\_\_\_ den 27. 11. 2012 verschoben werden.

## Warum Opernstars so häufig ihre Auftritte absagen

So häufig wie selten zuvor sagen Opernstars wie Anna Netrebko, Jonas Kaufmann und andere Auftritte ab. Wieso eigentlich?

(Podle: <http://www.morgenpost.de/kultur/article106493383/Warum-Opernstars-so-haeufig-ihre-Auftritte-absagen.html>, 1.3.2013)

## Jonas Kaufmann Luzern Konzert verschoben!

### Konzertabsage wegen Erkrankung

Leider muss Jonas Kaufmann das für Sonntag, 27. Mai 2012 geplante Konzert im KKL Luzern wegen Erkrankung absagen. Glücklicherweise konnte bereits ein Ersatztermin gefunden werden: Am Sonntag, 28. Oktober 2012, 19.30 Uhr, wird er den Arien-Abend im KKL Luzern nachholen. Jonas Kaufmann bedauert die Umstände, die seinem Publikum daraus entstanden sind, sehr.

(Podle: <http://operasora.blogspot.cz/2012/05/jonas-kaufmann-luzern-konzert.html>, 1.3.2013)

**ab/sagen** odřeknout

**Arien-Abend, -e/s, -e (m)** večer árií

**Auftritt, -/e/s, -e (m)** vystoupení

**bedauern** litovat

**entstehen, entstand, i. entstanden**

vzniknout

**Ersatztermin, -s, -e (m)** náhradní termín

**geplant** plánovaný

**häufig** často

**nach/holen** zde: nahradit

**Opernstar, -s, -s (m)** operní hvězda

**selten** zde: málokdy

**Umstand, -/e/s, Umstände (m)** zde: potíže

**verschieben, verschob, h. verschoben**

odložit

**wegen Erkrankung** kvůli onemocnění

**Musikgattung, -, -en (f)** hudební žánr

**Musikform, -, -en (f)** hudební forma

**Musikkomposition, -, -en (f)** hudební skladba

**Musikstück, -/e/s, -e (n)** hudební skladba, kus

**Musikwerk, -/e/s, -e (n)** hudební dílo

**Meisterwerk, Lebenswerk** mistrovské, životní dílo

**Instrumentalwerk, Vokalwerk** instrumentální, vokální dílo

**Kammerwerk** komorní dílo

<i>Fuge, -, -n (f) fuga</i>	<i>Serenade, -, -n (f) serenáda</i>
<i>Kantate, -, -n (f) kantáta</i>	<i>Sinfonie, -, -n (f) oder Symphonie, -, -n (f)</i> <i>symfonie</i>
<i>Konzert, -/e/s, -e (n) koncert</i>	<i>Sonate, -, -n (f) sonáta</i>
<i>Oratorium, -s, -ien (n) oratorium</i>	<i>Sonatine, -, -n (f) sonatina</i>
<i>Präludium, -s, -ien (n) preludium</i>	<i>Suite, -, -n (f) [svi: te n. zui: te] (lat. /fr.) svita</i>

**Die Partitur** ist das Drehbuch eines Musikstücks. In der Partitur (italienisch: „Einteilung“) schreibt der Komponist die Noten aller Instrumente vom ersten bis zum letzten Ton nieder, sodass jeder Musiker weiß, in welchem Tempo, mit welcher Technik

*und mit welchem Ausdruck er spielen muss. Der Dirigent hat dank der Partitur den Gesamtüberblick über das Stück und alle Stimmen.*

(Podle: [www.kikuma.de](http://www.kikuma.de))

**Ausdruck, -/e/s, -drücke (m)** výraz  
**Drehbuch, -/e/s, -bücher (n)** scénář  
**Musikstück, -/e/s, -e (n)** hudební  
skladba, dílo, kus  
**Note, -, -n (f)** nota

**Partitur, -, -en (f)** partitura  
**Stimme, -, -n (f)** hlas, part  
**Technik, -, -en (f)** technika  
**Tempo, -s, -s n. -i (n)** tempo  
**Ton, -/e/s, -Töne (m)** tón

*Die Kantate ist ein programmatisches Stück meist für Singstimmen und Orchester, das in vieler Hinsicht der Oper ähnlich ist. Im 17. und 18. Jahrhundert entwickelten sich sowohl die weltliche Kammerkantate als auch die geistliche Kirchenkantate. Werke in beiden Formen komponierten u.a. Johann Sebastian Bach und Heinrich Schütz.*

(Podle: Burrows, John, Hrsg.: Klassische Musik. Starnberg, Dorling Kindersley Verlag 2006.)

**Singstimme, -, -n (f)** pěvecký hlas  
**ähnlich** podobný  
**Jahrhundert, -s, -e (n)** století  
**entwickeln /sich /** rozvíjet /se/  
**in vieler Hinsicht** v mnohém ohledu  
**sowohl – als auch** jak - tak  
**weltlich** světský

**geistlich** duchovní  
**Kammerkantate, -, -n (f)** komorní  
kantáta  
**Kirchenkantate, -, -n (f)** církevní  
kantáta  
**Form, -, -en (f)** forma, tvar

## **Komponist, -en, -en (m)** hudební skladatel

### **Ein Geburtstagsgeschenk**

*Liebe Clara,*

*zum Geburtstag möchte ich dir eine Reise nach \_\_\_\_\_ schenken. Wie die Stadt heißt, musst du selbst herausfinden. Hier ist ein Hinweis für dich: In dieser Stadt steht das Geburtshaus eines Komponisten, der 1756 geboren wurde und schon mit 4 Jahren Klavier spielen und komponieren konnte. Seinen ersten Musikunterricht erhielt er bei seinem Vater Leopold, der Geiger war. Der Vater reiste mit ihm und seiner Schwester durch ganz Europa und stellte ihn überall als Wunderkind vor. Sein Vorname ist Wolfgang Amadeus. Clara überlegt: „Ich glaube, es handelt sich um Mozart und Salzburg.“*

(Podle: Heuman, Monika und Hans-Günter: Musiklexikon für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2001.)

**erhalten, -ie-, h. -a-** dostat, obdržet  
**handeln sich um + 4. p. es handelte sich, es hat sich gehandelt** jednat se o  
**heraus/finden, fand heraus, h.**

**herausgefunden** zde: pochopit

**Hinweis, -s, -e (m)** rada, odkaz  
**mit 4 Jahren** ve 4 letech

**Musikunterricht, -/e/s, -e (m)** hudební  
výuka, vyučování  
**reisen, reiste, i. gereist** cestovat  
**überlegen, überlegte, h. überlegt**  
přemýšlet  
**Vorname, -ns, -n (m)** křestní jméno  
**vor/stellen (sich, stellte (sich) vor, h. (sich) vorgestellt** představit (se)

*Wunderkind, -/e/s, -er (n) zázračné dítě* |

**Was Mozart komponiert hat:**

**21 Opern**

**30 Serenaden**

**5 Violinkonzerte**

**Orchesterwerke**

**19 Klaviersonaten, Klavierstücke**

**Kammermusik**

**über 50 Sinfonien**

**21 Klavierkonzerte**

**Bläserkonzerte**

**Messen, Kirchenmusik**

**Violinsonaten**

**Lieder**

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*(geboren 1756 in Salzburg – gestorben 1791 in Wien)*

Der österreichische Komponist W. A. Mozart **gehörte** zu den größten und berühmtesten Persönlichkeiten der Musikgeschichte überhaupt. Sein Vater Leopold Mozart **war** Musiker, Komponist und Musikpädagoge. Er **erkannte** bald das außerordentliche Talent seines Sohnes. Als Fünfjähriger **komponierte** Mozart seine ersten kleinen Stücke, als siebenjähriger Knabe **unternahm** er mit seiner Schwester und seinem Vater eine Konzertreise nach Frankreich, England, in die Niederlande und die Schweiz. In diesem Alter **spielte** er meisterhaft Klavier, Orgel und Violine. Bis 1781 **lebte** Mozart als Hofmusiker des Erzbischofs in Salzburg. Mit 25 Jahren **übersiedelte** er nach Wien. Er **unternahm** drei Reisen nach Prag, **hatte** hier viele Freunde, vor allem das Ehepaar Dušek, und **schuf** für sein geliebtes Prag die Opern „Don Giovanni“ und „Titus“.

In seinen letzten Lebensjahren **litt** Mozart Not und **war** schwer krank. Er **starb** einsam und verlassen und **wurde** in einem Massengrab begraben. Mozarts musikalisches Schaffen ist riesig. Das Verzeichnis seiner Werke zählt mehr als 600 Kompositionen von größter Bedeutung. Zu den besten Opern zählt man „Die Entführung aus dem Serail“, „Die Hochzeit des Figaro“ und „Die Zauberflöte“. Weltbekannt sind auch „Ave verum“, „Eine kleine Nachtmusik“ und „Requiem“.

1. Mit wieviel Jahren ist Mozart gestorben?
2. Welche Instrumente konnte er spielen?
3. Wie heißt die Villa der Familie Dušek?
4. Haben Sie den Film „Amadeus“ gesehen? Wer hat Regie geführt?
5. Was bedeutet Requiem?

**Begabung, -, -en (f) (für + Akk.)** nadání  
**berühmt** slavný  
**einsam** osamělý  
**erkennen, erkannte, h. erkannt** poznat

**gehören (zu + Dat.)** **gehörte, h. gehört** patřit;  
patřit k  
**Komposition, -, -en (f) (für + Akk.)** skladba  
(pro)  
**Konzertreise, -, -n (f)** koncertní cesta



**Knabe, -n, -n (m)** chlapec  
**leben, lebte, h. gelebt** žít  
**leiden, litt, h. gelitten** trpět  
**meisterhaft** mistrovsky  
**Musikpädagoge, -en, -en (m)** hudební  
 pedagog  
**österreichisch rakouský**  
**Oper, -, -n (f)** opera  
**Persönlichkeit, -, -en (f)** osobnost  
**riesig** obrovský  
**Schaffen, -s, - (n)** tvorba, **schaffen, schuf, h. geschaffen** tvořit, vytvořit

**sterben, starb, i. gestorben** zemřít  
**Stück, -/e/s, -e (n)** skladba, kus  
**Talent, -/e/s, -e (n) (für + Akk.)** talent  
**Tournee, -, -s n. -n (f)** turné, umělecký zájezd  
**unternehmen, -a-, h. -o-** podniknout  
**übersiedeln, ist übergesiedelt** přesídlit  
**Verzeichnis, -ses, -se (n)** seznam (viz KV)  
**weltbekannt** světoznámý  
**zählen** čítat, počítat  
**zählen (zu + Dat.)** patřit k

**Do vět doplňte slovesa ve správném tvaru préterita:**

### WOLFGANG AMADEUS MOZART

**stammen** Er \_\_\_\_\_ aus einer musikalischen Familie.

**sein** Sein Vater \_\_\_\_\_ ein guter Musikpädagoge, Musiker und Komponist.

**erhalten** Bereits im Alter von vier Jahren \_\_\_\_\_ er und seine fünf Jahre ältere Schwester vom Vater den ersten Musikunterricht.

**schreiben** Der kleine Mozart \_\_\_\_\_ seine ersten Werke schon mit vier Jahren.

**unternehmen** 1762 \_\_\_\_\_ der Vater mit den Kindern erste Reisen nach München und Wien, um deren Talente dem dortigen Adel (z.B. Kaiserin Maria Theresia) zu präsentieren.

**führen, spielen, konzertieren** Eine weitere Reise der ganzen Familie \_\_\_\_\_ über München, Augsburg und Frankfurt am Main, wo Mozart vor Goethe \_\_\_\_\_, nach Paris, London und Den Haag, wo die Kinder bei Hofe und in öffentlichen Akademien \_\_\_\_\_.

**erscheinen** Es \_\_\_\_\_ die ersten gedruckten Kompositionen Mozarts.

**schaffen** Für öffentliche Konzerte \_\_\_\_\_ er seine ersten Sinfonien (KV16 und 19, London ab 1764).

**unternehmen** 1767 bis 69 \_\_\_\_\_ die Familie eine erneute Reise nach Wien.

**bringen** Die außerordentlich erfolgreiche Reise \_\_\_\_\_ Mozart neben der Begegnung mit führenden Musikern (Giovanni Battista Sammartini, Giovanni Paisiello, Padre Giovanni Battista Martini u.a.) die päpstliche Auszeichnung.

**reisen, sich bemühen** Er \_\_\_\_\_ mit der Mutter in die Musikzentren München und Mannheim, wo er sich jeweils vergeblich um eine Anstellung \_\_\_\_\_.

**kennen lernen** In Mannheim \_\_\_\_\_ er die Familie Weber \_\_\_\_\_.

**sich verlieben** Er \_\_\_\_\_ sich in deren Tochter, die 16-jährige Sängerin Aloisia Weber.

**fahren** Nach fünf Monaten in Mannheim \_\_\_\_\_ er mit seiner Mutter weiter nach Paris.

**sterben** Dort \_\_\_\_\_ seine Mutter.

**komponieren** In dieser Phase \_\_\_\_\_ Mozart zum Beispiel das Werk *Eine kleine Nachtmusik*.

**heiraten** Am 4. August 1782 \_\_\_\_\_ Mozart Constanze Weber, eine jüngere Schwester Aloisias.

### Doplňte slovesa v minulém čase:

Gestern \_\_\_\_\_ in der Aula ein schönes Konzert \_\_\_\_\_.(statt/finden)

Was \_\_\_\_\_ man \_\_\_\_\_? (spielen)

Unsere Studenten \_\_\_\_\_ Werke Mozarts, Bachs und Haydns  
 \_\_\_\_\_. **(auf/führen)**  
 Das Konzert \_\_\_\_\_ allen Zuhörern \_\_\_\_\_. **(gefallen)**  
 Einer der Studenten \_\_\_\_\_. **(dirigieren)**  
 Der Vortrag \_\_\_\_\_ ihm \_\_\_\_\_. **(gelingen)**  
 In der Oper \_\_\_\_\_ eine Freundin von mir in der Hauptrolle  
 \_\_\_\_\_. **(singen)**  
 Sie \_\_\_\_\_ mich in die Oper \_\_\_\_\_. **(ein/laden)**  
 Ich \_\_\_\_\_ aber keine Zeit zu kommen, denn ich \_\_\_\_\_ lernen.  
**(haben, müssen)**  
 Die Oper \_\_\_\_\_ ein junger Komponist \_\_\_\_\_. **(komponieren)**  
 Unsere Schule \_\_\_\_\_ einen Wettbewerb \_\_\_\_\_.  
**(veranstalten)**  
 An dem Wettbewerb \_\_\_\_\_ viele unserer Studenten \_\_\_\_\_.  
**(teil/nehmen)**  
 Wer \_\_\_\_\_? **(gewinnen)**  
 Die Laureaten \_\_\_\_\_ sich dem Publikum in einem Sonderkonzert  
 \_\_\_\_\_. **(sich vor/stellen)**  
 Joseph Haydn \_\_\_\_\_ viele Jahre als Hofkapellmeister im Dienste des  
 Fürsten Esterházy \_\_\_\_\_. **(wirken)**  
 Haydn \_\_\_\_\_ die berühmte *Abschiedsinfonie* \_\_\_\_\_. **(schreiben)**

**Do životopisu Bedřicha Smetany doplňte slovesa ve správných tvarech préterita:**

*wirken, fahren, zurück /kehren, schreiben, schaffen, führen, sterben, werden, komponieren*

**Bedřich Smetana** \_\_\_\_\_ zunächst als Pianist und Komponist in Prag.  
 Anschließend \_\_\_\_\_ er nach Göteborg. 1861 \_\_\_\_\_ er nach  
 Prag \_\_\_\_\_. Er \_\_\_\_\_ Opern und Programmmusik. So  
 \_\_\_\_\_ er seinen persönlichen dramatischen Stil in der tschechischen Musik.  
 Smetana \_\_\_\_\_ kein glückliches Leben. Seine erste Frau und drei Töchter  
 \_\_\_\_\_, er \_\_\_\_\_ nach und nach taub. Er \_\_\_\_\_ jedoch  
 weiter.

**Do životopisu Josepha Haydna doplňte slovesa ve správných tvarech préterita:**

*werden, erhalten, werden, sein, geben, erhalten, schreiben, auflösen, treten, verbringen, sein, absolvieren, ziehen, unternehmen, sein, gelten, sterben*

**Joseph Haydn** \_\_\_\_\_ 1732 in Rohrau (Österreich) geboren. Den ersten  
 Musikunterricht \_\_\_\_\_ er bei seinem Vater. Mit 8 Jahren \_\_\_\_\_  
 er Sängerknabe am Wiener Stephansdom. 1753 \_\_\_\_\_ Haydn Klavierbegleiter  
 bei den Gesangsstunden des italienischen Komponisten Nicola Porpora, der ihm auch  
 Kompositionsunterricht \_\_\_\_\_. Später \_\_\_\_\_ Haydn die Stelle als  
 Musikdirektor beim Grafen Morzin in Lukawitz in Böhmen, für den er seine 1. Sinfonie  
 \_\_\_\_\_. Leider \_\_\_\_\_ der Graf seine Kapelle \_\_\_\_\_, und so  
 \_\_\_\_\_ Haydn 1761 als Kapellmeister in die Dienste des Fürsten Esterházy. Die  
 nächsten 30 Jahre \_\_\_\_\_ er in Eisenstadt und auf dem prächtigen Landsitz des

Fürsten nahe dem Neusiedler See. Haydns Pensum \_\_\_\_\_ enorm: jede Woche \_\_\_\_\_ er zwei Operaufführungen, zwei Konzerte, Kammermusik im Schloss und Park und die Kirchenmusik. 1790 \_\_\_\_\_ er nach Wien. Haydn \_\_\_\_\_ zwei Konzertreisen nach London. Kurze Zeit \_\_\_\_\_ er sogar Lehrer von Ludwig van Beethoven.

Haydn \_\_\_\_\_ als einer der größten Komponisten seiner Zeit. Er \_\_\_\_\_ 1809 in Wien im Alter von 77 Jahren.

**Do životopisu Gaetana Donizettiho doplňte podle smyslu slovesa ve správných tvarech préterita :**

***konzentrierte sich, kam, starb, schrieb, studierte, machte, zeigten sich, widmete sich, schrieb, kehrte zurück***

**Gaetano Donizetti** \_\_\_\_\_ in einer armen Familie zur Welt, \_\_\_\_\_ Klavier, Gesang und Bratsche und \_\_\_\_\_ fast ausschließlich der Opernkomposition. Oft \_\_\_\_\_ er vier Opern pro Jahr. In Rom \_\_\_\_\_ er sich einen Namen mit *Zoraida di Granada*. Nach dem Erfolg mit *Anna Bolena* in Mailand \_\_\_\_\_ er \_\_\_\_\_ weiter auf die tragische Oper, \_\_\_\_\_ aber daneben auch weiterhin Komödien. Nach Aufhalten in Paris und Wien 1844 \_\_\_\_\_ erste Anzeichen von Lähmung und Geisteskrankheit durch Syphilis, und er \_\_\_\_\_ nach Bergamo \_\_\_\_\_, wo er 1848 \_\_\_\_\_.

## **Schmunzelgeschichte über Gustav Mahler**

*Gustav Mahler verließ sich in Dingen des täglichen Lebens völlig auf seine Frau. Als er einmal mit großen Zahnschmerzen zum Zahnarzt ging, blieb seine Frau im Wartezimmer. Plötzlich ging die Tür auf und Mahler fragte: „Alma, welcher Zahn tut mir eigentlich weh?“*

(Podle: Heumann, Monika und Hans-Günter: Musikgeschichte für Kinder. Schott Musik International, Mainz 2003.)

**verlassen sich, verließ, verlassen** zde: spoléhat se

**bleiben, blieb, i. geblieben** zůstat

**gehen, ging, i. gegangen** zde: otevřít se

**weh/tun, tut weh, wehgetan** bolet

**Rozhodněte, která spojka je vhodná:**

Sie kann nicht singen, **(trotzdem, weil)** singt sie sehr gern.

Mozart liebte die Klarinette sehr, **(aber, und)** schrieb ein Klarinettenkonzert in A-Dur.

Viele Sänger lernen Italienisch, **(denn, sonst)** es gibt ein großes italienisches

Opernrepertoire.

Die Epoche nennt man Wiener Klassik, **(denn, weil)** die wichtigsten Meister in Wien wirkten.

Beethoven konnte nicht wissen, **(ob, dass)** sein Stück einmal das Europalied wird.

Georg Philipp Telemann wurde nicht Jurist, **(aber, sondern)** Komponist und Musiker. **( trotzdem, obwohl)** Monteverdis Zeit in Mantua produktiv war, fühlte er sich als Komponist unterschätzt.

Er kehrte er für einige Jahre in seine Heimatstadt Cremona zurück, **(weil, ob)** er im Ausland nicht zufrieden war.

Mozart konnte komponieren, **(wenn, als)** er noch ganz klein war.

**Doplňte vhodně souřadící spojky:**

**trotzdem, und, denn, trotzdem, aber, deshalb, und, daher, deswegen, aber.**

Gaetano Donizetti kam in einer armen Familie zur Welt, \_\_\_\_\_ widmete er sich der Musik. Er schrieb oft tragische Oper, \_\_\_\_\_ daneben auch Komödien. Joseph Haydn hatte genug Geld, \_\_\_\_\_ er arbeitete für reiche Dienstherrn. W.A. Mozart wurde in Salzburg geboren \_\_\_\_\_ starb in Wien. Leopold Mozart erkannte bald das außerordentliche Talent seines Sohnes, \_\_\_\_\_ gab er ihm intensiven Unterricht. Später reiste der Vater mit Wolfgang und seiner Schwester durch ganz Europa \_\_\_\_\_ stellte ihn überall als Wunderkind vor. Bedřich Smetana hatte kein glückliches Leben, \_\_\_\_\_ seine erste Frau und drei Töchter bald starben. Er selbst wurde taub, \_\_\_\_\_ komponierte er weiter. Jonas Kaufmann ist krank, \_\_\_\_\_ muss er das Konzert absagen. Im Konzertsaal hatten wir nicht die besten Plätze, \_\_\_\_\_ sie waren gut genug. Es regnet, \_\_\_\_\_ verlegt man die Vorstellung in die Konzerthalle.

**Doplňte vhodně podřadící spojky:**

**weil, dass, obwohl, weil, dass, wenn, dass, weil, als, obwohl, wenn, ob, damit, wenn**

Ich denke, \_\_\_\_\_ wir heute nicht spielen. Er ist so gut, \_\_\_\_\_ er jeden Tag viele Stunden spielt. Nimm alle Freunde mit, \_\_\_\_\_ du ein Konzert hast! Die Sängerin singt, \_\_\_\_\_ sie erkältet ist. \_\_\_\_\_ Sie die Band gerne live erleben möchten, dann haben Sie am 6. Februar die einmalige Gelegenheit dazu. Wir haben nicht gewusst, \_\_\_\_\_ der Komponist schon gestorben ist. Der Dirigent ärgert sich, \_\_\_\_\_ die Musiker falsch spielen. Nach dem Konzert gehe ich nach Hause, \_\_\_\_\_ ich müde bin. \_\_\_\_\_ wir gestern in Prag gespielt haben, hat sich niemand gelangweilt. Er hat weiter gespielt, \_\_\_\_\_ ihm schlecht war. Ich habe gelesen, \_\_\_\_\_ ihr Ensemble auf einer Tournee war. \_\_\_\_\_ ich die Prüfung bestehe, kann ich weiter studieren. Ich weiß nicht, \_\_\_\_\_ alle Solisten wirklich auftreten. Immer mehr Musiker veranstalten Konzerte, \_\_\_\_\_ die Zuschauer sie „live“ erleben können.

## VZOR OBCHODNÍ KORESPONDENCE

### Příklad I

A) Hudební agentura Akord  
Komenského nám. 22  
110 00 Praha

B) Intonato  
Frau Inge Fürst  
Torstraße 15  
14467 Potsdam

C) Praha, 14. 1. 2013

Kooperationspartner;  
Ihre Anfrage vom 20. 12. 2012

D)  
Sehr geehrte Frau Fürst,

E)  
wir danken Ihnen vielmals für Ihre Anfrage und freuen uns, dass Sie an der Zusammenarbeit mit unserer Konzertagentur interessiert sind. Unsere Agentur vertritt vor allem junge begabte Künstler aus Tschechien, die natürlich Interesse hätten, sich auch im Ausland zu etablieren.  
Deswegen gehen wir gerne auf Ihren Kooperationsvorschlag ein.

Anbei senden wir Ihnen eine Liste von Künstlern, mit denen wir zurzeit in Kontakt stehen. Den Künstlern, die Ihr Interesse wecken, unterbreiten wir dann gerne Ihr konkretes Angebot. Genauere Einzelheiten über die Tätigkeit unserer Agentur entnehmen Sie bitte den beiliegenden Prospekten.

Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn Sie uns genaue Vorstellungen über unsere eventuelle Zusammenarbeit sowie Vertragsbedingungen mitteilen würden.

F)  
Wir würden uns freuen, bald von Ihnen einen Auftrag zu erhalten, der zum Beginn einer fruchtbaren Zusammenarbeit werden könnte.

G)  
Mit freundlichen Grüßen

Jan Kuba  
H)  
2 Anlagen

A= záhlaví dopisu (adresa odesilatele)  
C= datum a odvolací údaje (ev. věc)  
E= text dopisu  
G= pozdrav, podpis

B= jméno a adresa příjemce  
D= oslovení  
F= závěrečná formulace  
H= ev. údaje o přílohách

**anbei** v příloze  
**Anfrage**, -, -n (f) dotaz  
**Angebot**, -/e/s, -e (n) nabídka  
**Anlage**, -, n (f) příloha  
**Auftrag**, /e/s, -äge (m) objednávka, zakázka  
**bedanken sich (bei + 3.p., für + 4.p.)**  
poděkovat (komu, za co)  
**Bedingung**, -, -en (f) podmínka  
**begabt** nadaný  
**Beginn**, /e/s, 0 (m) začátek  
**beiliegend** přiložený  
**dankbar sein** být vděčný  
**danken (für + 4.p.)** děkovat (za)  
**ein/gehen (auf + 4.p.)** přistoupit (nač)  
**Einzelheit**, -, -en (f) podrobnost  
**entnehmen (+ 3.p.), -a-, -nommen zde:**  
vyrozumět (odkud)  
**erhalten** dostat, obdržet  
**fruchtbar** plodný  
**genau** přesný, přesně

**Interesse haben, wecken (für + 4.p.)**  
mít zájem, vzbudit zájem (o co)  
**interessiert sein (an + 3.p.)** mít zájem (oč,  
na čem)  
**Konzertagentur**, -, -en (f) koncertní  
agentura  
**Liste**, -, -n (f) seznam  
**mit/teilen** sdělit  
**senden, sandte, gesandt** poslat, zaslat  
**Tätigkeit**, -, -en (f) činnost  
**unterbreiten** předat  
**Vertrag**, -/e/s, -äge (m) smlouva  
**vertreten, vertritt, hat vertreten**  
zastupovat  
**Vorschlag**, -/e/s, -äge (m) návrh  
**zurzeit** momentálně  
**Zusammenarbeit**, -, 0 (f)  
spolupráce  
**zusammen/arbeiten (an + 3.p.)**  
spolupracovat (na čem)

Oslovení neznámých adresátů: **Sehr geehrte Damen und Herren**  
Oslovení jednotlivce: **Sehr geehrte Frau Wagner, sehr geehrter Herr Wagner**  
Obvyklý oficiální závěrečný pozdrav: Mit freundlichen Grüßen  
Závěrečný pozdrav také např. **Hochachtungsvoll** (s úctou)

## Příklad II

Sehr geehrte Frau Trost,

ich darf mich zunächst als Ihre neue Beraterin in der Agentur Nova Regensburg vorstellen.

Aktuell kann ich Ihnen leider noch keine näheren Informationen über das bevorstehende Konzert senden, da alles bei uns noch in Bearbeitung ist. Gern schicke ich Ihnen so schnell wie möglich die Materialien an folgende Adresse:

Taunusstr. 33, 12161 Berlin

Sollten Sie die Informationen bis Anfang März noch nicht erhalten haben, setzen Sie sich bitte noch einmal mit mir in Verbindung.

Bei weiteren Rückfragen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Silke Baumer  
Kundenberaterin  
Agentur Nova Regensburg

**Agentur, -, -en (f)** agentura  
**erhalten, -ie, -a-** dostat, obdržet  
**folgend** následující  
**in Bearbeitung sein** být upravován  
**Beraterin, -, -nen (f)** poradkyně

**bevorstehend** nadcházející  
**Kunde, -n, -n (m)** zákazník  
**Rückfrage, -, -n (f)** opětý dotaz  
**senden, sandte, gesandt** zaslat  
**Verbindung, -, -en (f)** spojení

**sich in Verbindung setzen (mit + 3. pád)** spojit se (s kým)  
**sich vor/stellen** představit se  
**zur Verfügung** stehen  
být k dispozici  
**zur Verfügung stellen** dát k dispozici

